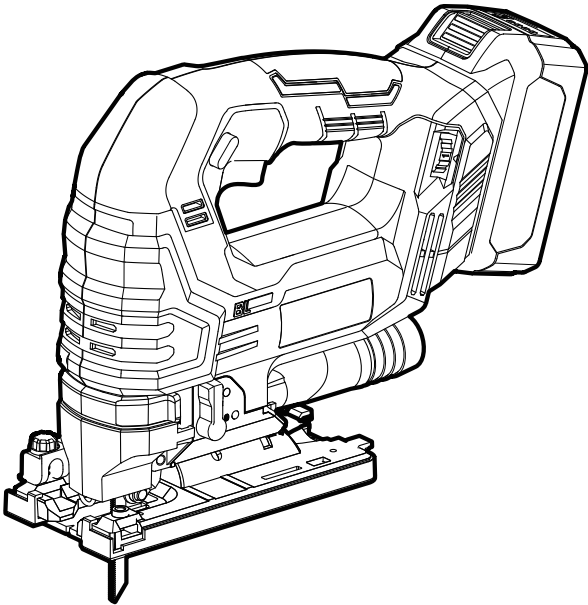


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:	
90540600806	
标记	处数
ECN 编号	
设计	张智立
校对	周梦娇
审核	谷永同
批准	陈永
日期	2025-03-04
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE
本零件须符合 东成环保要求	
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记,勿印刷!! ③使用防锈钉或不锈钢钉	



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукции, см. конструкцию вашего устройства

KDMQ85

ДСК

Лобзик аккумуляторный

RU

Общие рекомендации по безопасности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми рекомендациями по безопасному проведению работ, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями для данного инструмента. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для дальнейшего использования.

Используемый далее термин «электроинструмент» относится к электроинструменту, работающему от электрической сети (с сетевым шнуром) и от аккумулятора (без сетевого шнура).

1) Безопасность рабочего места

а) Следите за чистотой и обеспечьте достаточную освещенность на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

б) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых горючие жидкости, газы или пыль. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.

в) Не разрешайте детям и посторонним лицам приближаться к работающему электроинструменту. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над электроинструментом.

2) Электробезопасность

а) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в конструкцию штепсельной вилки. При использовании электроинструмента с защитным заземлением не используйте переходники. Немодифицированные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током.

б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, кухонные плиты и холодильники. При

заземлении вашего тела повышается риск поражения электрическим током.

в) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

г) Используйте сетевой шнур только по назначению. Не используйте его для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.

д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе применяйте только пригодные для этого удлинительные кабели. Применение пригодного для работы на открытом воздухе удлинительного кабеля снижает риск поражения электрическим током.

е) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Безопасность людей

а) Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, например респиратора, обуви на нескользящей подошве, каски или наушников, в зависимости от вида работы с электроинструментом, снижает риск получения травм.

в) Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением к электропитанию, установкой аккумулятора, подъемом и переноской убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не

переносите электроинструмент и не подключайте его к электросети с нажатым выключателем. Это может привести к несчастному случаю.

- г) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- д) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому вы сможете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- е) **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите свободную одежду или украшения.** Держите волосы, одежду и перчатки вдали от вращающихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ж) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- з) **Не допускайте, чтобы знание электроинструмента в результате его частого использования привело к невнимательности и игнорированию принципов безопасного обращения с ним.** Неосторожное действие может привести к серьезной травме за долю секунды.
- 4) **Применение электроинструмента и обращение с ним**
 - а) **Не перегружайте электроинструмент.** Используйте для вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. Подходящий электроинструмент позволяет работать лучше и безопаснее в указанном диапазоне мощности.
 - б) **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
 - в) **Перед наладкой, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите штепсельную вилку от розетки электросети и/или извлеките аккумулятор.** Эти меры предосторожности снижают

риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- г) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- д) **Тщательно ухаживайте за электроинструментом.** Проверяйте точность совмещения и ход подвижных частей, отсутствие поломок и повреждений, отрицательно влияющих на работу электроинструмента. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Ненадлежащее обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- е) **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми кромками режут заклинивают и их легче вести.
- ж) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями.** Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- з) **Рукоятка и поверхность для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с электроинструментом и контролировать его в неожиданных ситуациях.
- 5) **Применение аккумуляторного инструмента и обращение с ним**
 - а) **Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, указанное производителем.** Использование зарядного устройства с неподходящим для него видом аккумулятора может привести к пожару.
 - б) **Используйте электроинструмент только с предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любых других видов аккумуляторов может привести к травме или пожару.
 - в) **Неиспользуемые аккумуляторы храните вдали от крепок, монет, ключей, иголок, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты.** Замыкание контактов

аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- г) **Ненадлежащее обращение с аккумулятором может привести к утечке электролита; не дотрагивайтесь до него. Если вы случайно дотронулись до электролита, смойте его водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражения на коже или ожоги.**
 - д) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травме.**
 - е) **Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или слишком высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.**
- ПРИМЕЧАНИЕ. Температуру «130 °C» можно заменить температурой «265 °F».
- ж) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или электроинструмент в температурных условиях, выходящих за указанный в инструкциях диапазон. Неправильная зарядка или зарядка в температурных условиях, выходящих за указанный диапазон, может привести к повреждению аккумулятора и увеличивает риск пожара.**

6) Обслуживание

- а) **Ремонт электроинструмента поручайте только квалифицированному специалисту и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.**
- б) **Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать поврежденный аккумулятор. Техническое обслуживание аккумулятора должен выполнять только его производитель или авторизованный сервисный центр.**

Указания по технике безопасности для работы с лобзиком

- а) **При выполнении работ, при которых режущий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные поверхности. Насадки для резки, вступая в контакт с находящейся под напряжением электропроводкой, могут передавать напряжение на открытые металлические части электроинструмента, подвергая оператора опасности поражения электрическим током.**
- б) **Надежно крепите обрабатываемую заготовку с помощью зажимов или других устройств. Удерживание заготовки рукой или прижатой к телу делает ее неустойчивой и может привести к потере контроля.**

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- а) Не разбирайте, не открывайте и не пытайтесь разрезать элементы питания или аккумуляторы.
- б) Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям использовать аккумуляторы без присмотра. Храните аккумуляторы небольшого размера в недоступном для маленьких детей месте.
- в) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы воздействию высокой температуры или открытого огня. Не храните их под прямыми солнечными лучами.
- г) Не допускайте короткого замыкания элементов питания или аккумуляторов. Не храните элементы питания или аккумуляторы как попало в коробке или ящике, где может произойти их короткое замыкание друг о друга или о другие металлические предметы.
- д) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы механическим ударам.
- е) В случае протекания элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании жидкости на кожу или в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- ж) Используйте только зарядное устройство, предназначенное специально для данного оборудования.
- з) Используйте только элементы питания или аккумуляторы, предназначенные специально для данного оборудования.
- и) Не используйте вместе элементы питания разных производителей, емкостей, размеров и типов в одном устройстве.
- к) Всегда приобретайте аккумуляторы, рекомендованные для этого оборудования его производителем.
- л) Содержите элементы питания и аккумуляторы в чистоте и сухости.
- м) В случае загрязнения контактов элементов питания или аккумуляторов протрите их чистой сухой тканью.
- н) Дополнительные элементы питания и аккумуляторы необходимо зарядить перед использованием.

Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по зарядке, предоставленные производителем или приведенные в руководстве к оборудованию.

- о) Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы заряжаться в течение длительного времени.
- п) После долгого хранения может потребоваться зарядить и разрядить элементы питания или аккумуляторы несколько раз для достижения их максимальной емкости.
- р) Сохраните оригинальную документацию к изделию для справки.
- с) Элементы питания или аккумуляторы можно использовать только для того оборудования, для которого они предназначены.
- т) По возможности извлекайте аккумулятор из оборудования, когда оно не используется.
- у) Храните элементы питания и аккумуляторы вдали от микроволновых печей и не подвергайте их воздействию высокого давления.
- ф) Утилизируйте аккумуляторы должным образом.

Символ



ВНИМАНИЕ



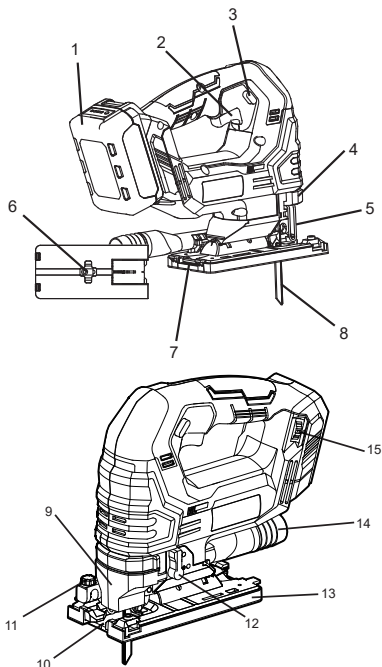
Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации



Обязательно надевайте защитные очки

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Аккумулятор | 10. Подшва |
| 2. Выключатель | 11. Гайка крепления |
| 3. Клавиша блокировки | патрубка |
| 4. Быстросменное | 12. Рычаг |
| кепление | переключателя |
| 5. Скоба защитная | маятникового хода |
| 6. Регулировка угла | 13. Защитная накладка |
| наклона | 14. Пылеотвод |
| 7. Шестигранный ключ | 15. Регулировка |
| 8. Пильное полотно | скорости |
| 9. Экран защитный | |

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

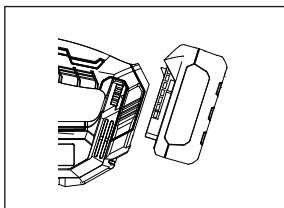


ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

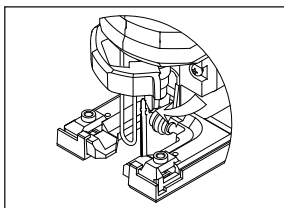
• Установка или снятие пильного полотна
Внимание! Перед установкой и снятием полотна убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети. Обязательно надевайте защитные перчатки.

Установите рычаг переключения положения пильного диска на уровень 3. Порядок действий:

- 1. Снятие пильного полотна:
 - а. Извлеките аккумуляторный блок.



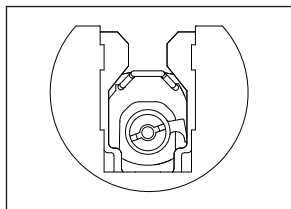
- б. Поверните фиксатор в указанном направлении.



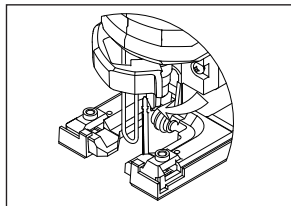
- в. Пильное полотно высвобождается автоматически.

2. Установка пильного полотна:

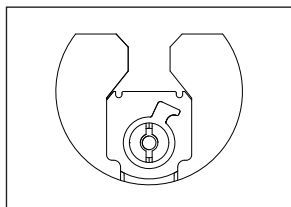
а. Перед установкой пильного полотна проверьте систему быстрой замены.



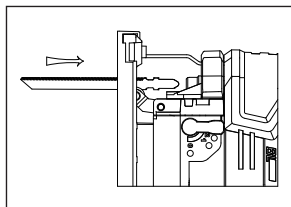
б. Поверните фиксатор в указанном направлении.



в. Перед установкой пильного полотна проверьте систему быстрой замены.



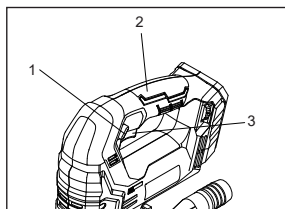
г. Вставьте пильное полотно.



д. Потяните пильное полотно наружу, чтобы убедиться, что его невозможно вытащить.

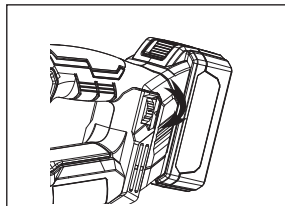
• Действие выключателя

Чтобы включить инструмент, нажмите кнопку блокировки, а затем выключатель. Для непрерывной работы нажмите на кнопку блокировки. Чтобы остановить инструмент, нажмите на выключатель, а затем отпустите его.



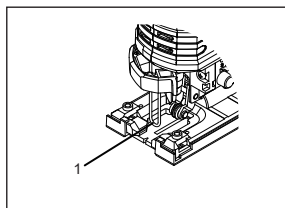
- 1. Клавиша блокировки
- 2. Ручка
- 3. Выключатель

Скорость можно регулировать поворотом ручки переключателя скоростей. Чтобы увеличить скорость, поверните ручку по часовой стрелке. Чтобы уменьшить скорость, поверните ручку против часовой стрелки.



• Скоба защитная

Защитная скоба предотвращает непреднамеренный контакт с пильным полотном во время работы. Ни в коем случае не снимайте защитную скобу.



- 1. Защитная скоба

• Устройство для сдува стружки

Устройство для сдува стружки направляет струю воздуха к пильному полотну. Струя воздуха предотвращает попадание стружки на линию реза во время работы.

• Регулировка маятникового хода

Регулировка маятникового хода позволяет оптимально подобрать скорость и силу реза к распиливаемому материалу. Регулировка происходит с помощью специального рычага (в четыре ступени), позволяющего выполнять изменение ступени колебаний также во время работы.

Внимание!

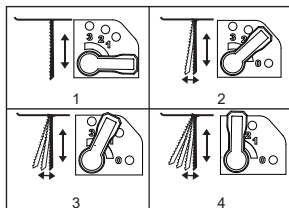
• Для получения более тонкой и чистой линии

реза выберите низкую частоту колебаний (или отключите маятниковый ход).

- При распиливании тонких материалов, таких как листовая металл, отключите функцию маятникового хода (положение 0).

- При распиливании твердых материалов, таких как сталь, выбирайте режим маятникового хода с более низкой частотой.

- При резке мягких материалов и при распиливании в направлении волокон выбирайте режим с высокой частотой маятникового хода.

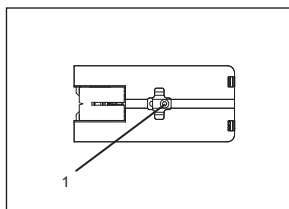


1. Положение 0: откл.
2. Положение 1: низкая частота.
3. Положение 2: средняя частота.
4. Положение 3: высокая частота.

• Угол реза

Чтобы отрегулировать угол реза, ослабьте винт с внутренним шестигранником и слегка сдвиньте основание по направлению к пильному полотну. Наклоните основание вправо или влево (максимальный угол — 45°).

Для обеспечения точного угла реза основание можно установить под углом 0° и 45° (слева и справа). Для этого отодвиньте основание назад (по направлению к двигателю) до упора так, чтобы установочный штифт вошел в выемку в основании. Затем затяните винт с внутренним шестигранником.



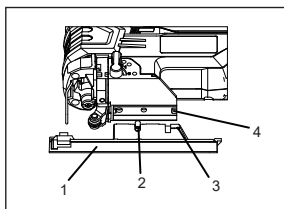
1. Винт с внутренним шестигранником

• Изменение положения подошвы

Для удобства работы при резании близко к краю положение подошвы можно сдвинуть назад. С помощью шестигранного ключа ослабьте крепежный винт. Снимите основание и отодвиньте его назад. Вставьте винт в отверстие в задней части подошвы и затяните его. При затягивании винта прижимайте заднюю часть подошвы, пока она не перестанет сдвигаться.

Осторожно! Изменение положения подошвы возможно только под углом 0° (нормальное положение). В этом положении невозможно

использовать противоскольную пластину.

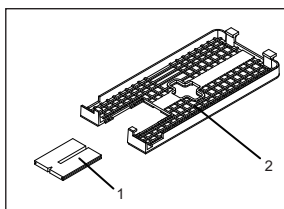


1. Подошва
2. Винт с шестигранной головкой
3. Шкала
4. Установочный штифт

• Противоскольная пластина

Противоскольная пластина предназначена для предотвращения повреждения ицевой стороны обрабатываемого материала. Установите пластину а подошву.

Внимание! Противоскольная пластина не предназначена для использования с некоторыми видами пильных полотен (например, с разведенными зубьями).

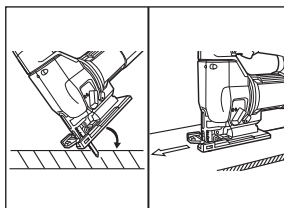


1. Противоскольная пластина
2. Накладка

• Рез из середины заготовки

Вы можете не просверливать отверстие для пильного полотна, если поместите инструмент передним краем основания на заготовку и выполните предварительный рез.

Крепко прижмите инструмент к обрабатываемой заготовке, одновременно наклоняя, и медленно погрузите пильное полотно в обрабатываемую заготовку. Когда основание полностью опустится на поверхность, продолжайте пилить вдоль линии реза.



Осторожно! Предварительный рез можно производить только в мягких материалах, таких как дерево, газобетон, гипсокартонные плиты и т. п.

- Для предварительного реза используйте только короткое пильное полотно.
- Чтобы избежать отдачи при распиле, извлекайте пильное полотно только после полной остановки инструмента.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

Осторожно! Перед выполнением проверки или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

- Чтобы обеспечить бесперебойную работу и безопасность, следите за чистотой инструмента и вентиляционных отверстий.
- Скопление пыли может снизить качество работы инструмента. Избегайте обработки материалов, образующих большое количество пыли (например, гипсокартона).
- Регулярно снимайте и проверяйте угольные щетки. Угольные щетки, изношенные до ограничительной метки, подлежат замене.
- При резке металлов токопроводящая пыль может скапливаться внутри инструмента и нарушать его защитную изоляцию. Используйте пылеотсасывающие устройства и ВКЗЗ, часто продувайте вентиляционные отверстия.
- Регулярно проверяйте и смазывайте ролик. Изношенный ролик подлежит замене.

Утилизация отходов

Поврежденные инструменты, принадлежности и упаковочные материалы необходимо отсортировать и утилизировать экологически безопасным способом в соответствии с местным законодательством.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Инструмент предназначен для прямолинейной или криволинейной резки древесины, металла, пластика, резины и других материалов в обычных условиях окружающей среды.

В таблице ниже приводятся рабочие и технические характеристики инструмента.

Модель		KDMQ85
Напряжение аккумулятора		18 В---
Частота хода		800–3500 ход/мин
Диапазон регулировки		0–45°
Максимальная глубина пропила	Дерево	120 мм
	Алюминий	20 мм
	Сталь	10 мм
Масса нетто		2,2 кг

※В связи с постоянно продолжающейся программой исследований и разработок приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для аккумуляторных инструментов:

Диапазон температуры окружающей среды для работы и хранения: от 0 ℃ до 45 ℃

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды во время зарядки: от 5 ℃ до 40 ℃

	Зарядное устройство	Аккумулятор
Модель	FFCL20-02 FFCL20-04	FFBL2020
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060

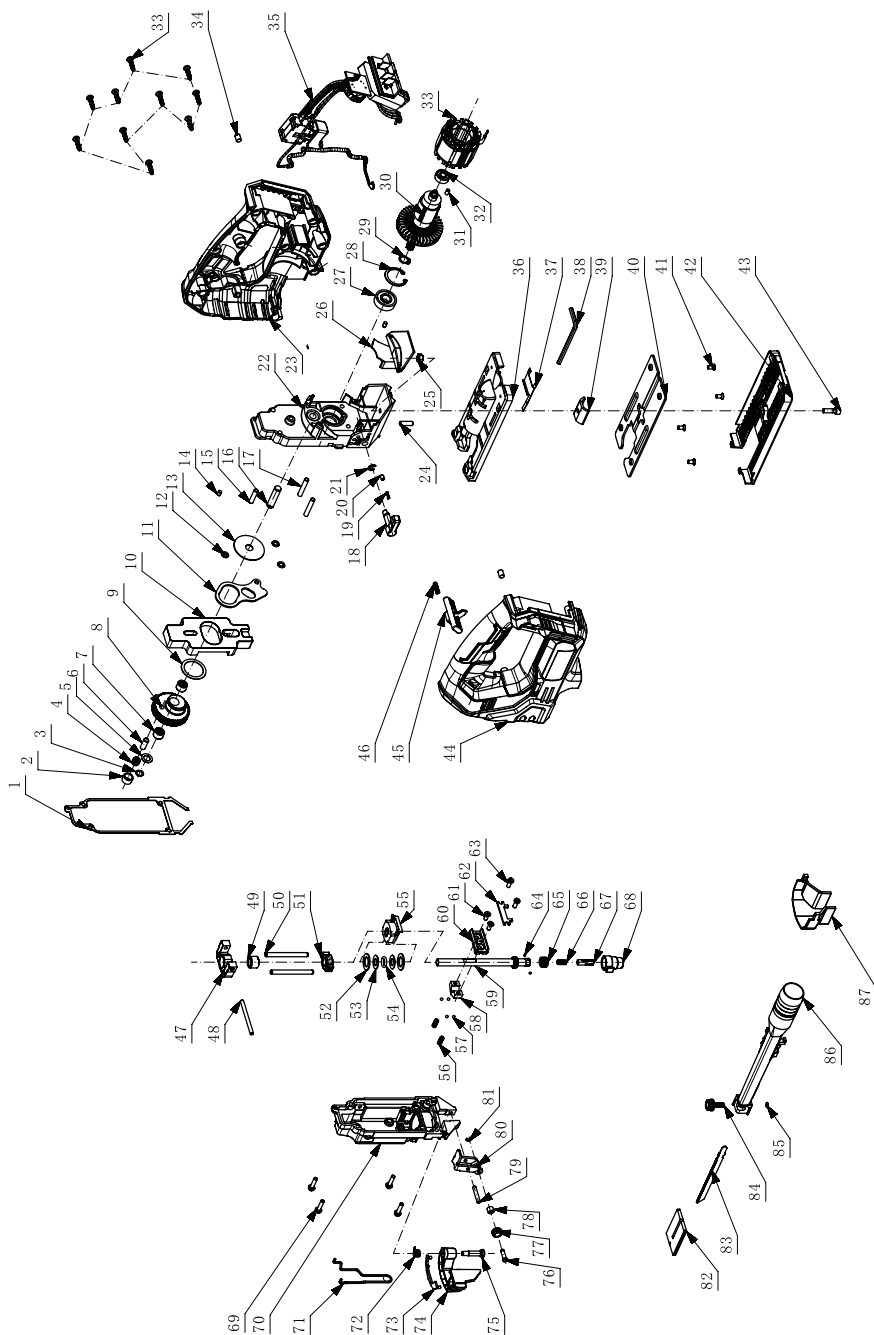
Конструкция наших аккумуляторов, а также выбор и компоновка элементов питания, проходит постоянные улучшения вследствие непрерывно действующей программы исследований и разработок.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Бумажная шайба	28	Стопорное кольцо для отверстия
2	Кольцо подшипника	29	Стопорное кольцо для вала А
3	Стопорное кольцо	30	Якорь
4	Игла и фиксатор в сборе KZK697	31	Резиновый штифт
5	Шайба А	32	Шариковый подшипник с канавкой 606-2RS (NZSB)
6	Осевой штифт	33	Винт с полукруглой головкой и крестообразным шлицем
7	Игольчатый подшипник НК0808	33	Статор
8	Большая шестерня	34	Резиновый штифт
9	Шайба	35	Электронный модуль управления
10	Балансировочный блок	36	Алюминиевое основание
11	Переключатель	37	Пружинная пластина
12	Шайба 3	38	Шестигранный ключ
13	Шайба А	39	Блок фиксатора
14	Штифт	40	Крепежная пластина
15	Штифт	41	Винт с потайной головкой и крестообразным шлицем
16	Шейка вала	42	Пластиковое основание
17	Штифт	43	Шестигранный болт
18	Рычаг переключателя частоты вращения	44	Левая часть корпуса двигателя
19	Пружина	45	Ручка переключателя
20	Удерживающая втулка	46	Пружина
21	Стопорное кольцо	47	Роликовая опора
22	Редуктор	48	Штифт (4×51,5)
23	Правая часть корпуса двигателя	49	Верхний направляющий подшипник
24	Штифт	50	Штифт
25	Шестигранная гайка	51	Нижний направляющий подшипник
26	Воздухоотражатель	52	Шайба
27	Шариковый подшипник с глубоким пазом	53	Шайба

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

54	Уплотнительное кольцо	76	Штифт ролика
55	Нижняя пластина	77	Ролик
56	Нажимная пружина	78	Игольчатый подшипник
57	Стальной шарик	79	Опорный штифт ролика
58	Крышка паза для сабельного полотна	80	Роликовый подшипник
59	Вал	81	С-образное стопорное кольцо для вала
60	Паз для сабельного полотна	82	Пильное полотно (Т144D)
61	Винт с потайной головкой и крестообразным шлицем	83	Печатная плата
62	Держатель подшипника	84	Болт вакуумного шланга
63	Винт с небольшой полукруглой головкой и крестообразным шлицем	85	Уплотнительное кольцо
64	Стальной шарик	86	Вакуумный шланг
65	Пружина кручения	87	Защитный кожух
66	Пружина		
67	Выдвижной штифт		
68	Быстросъемная втулка		
69	Винт самонарезающий с полукруглой головкой и крестообразным шлицем (с пружинной и плоской шайбами)		
70	Крышка редуктора		
71	Защита шнура		
72	Пружина кручения		
73	Фланец светодиодной лампы		
74	Быстрозажимной ключ		
75	Болт		



JIANGSU DONGCHENG M&E TOOLS CO., LTD,
адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, China.
+86-(400-182-5988)
<https://dcktool.ru/>